



**INHALTSVERZEICHNIS**

**INDICE**

**Juncker-Plan zeigt spürbare Wirkung auf Jobs und Wachstum in der EU3**  
**Piano Juncker: forte impatto sull'occupazione e la crescita nell'UE ..... 3**

**Frauen in Führungspositionen: Kommission Juncker übertrifft ihr Ziel von 40 % ..... 3**  
**Donne dirigenti: la Commissione Juncker supera l'obiettivo del 40%.... 3**

**Schengen-Beitritt: Kroatien vor dem Beitritt zum Schengen-Raum ..... 4**  
**Adesione a Schengen: la Croazia sulla via dell'adesione allo spazio Schengen..... 4**

**Europäer unterstützen weiterhin die internationale Entwicklung ..... 4**  
**Gli europei continuano a sostenere lo sviluppo internazionale ..... 4**

**Libyen: 2 Mio. EUR humanitäre Hilfe zur Deckung von Grundbedarf..... 5**  
**Libia: 2 milioni di Euro di assistenza umanitaria per coprire le necessità di base..... 5**

**Kreatives Europa: Kommission eröffnet neue Möglichkeiten für europäische Kunstschafter, im Ausland zu arbeiten ..... 5**  
**Europa creativa: la Commissione apre la strada a un nuovo progetto che consente agli artisti europei di lavorare all'estero..... 5**

**EU-US-Datenschutzschild: Dritte Überprüfung zeigt erfreuliche Fortschritte, aber auch konkrete Möglichkeiten für Verbesserungen auf6**  
**Scudo UE-USA per la privacy: il terzo riesame registra con soddisfazione i progressi compiuti e indica le misure da prendere per migliorare ulteriormente ..... 6**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen.....</b>          | <b>7</b> |
| <b>“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni .....</b> | <b>7</b> |
| <b>Terminvorschau – Europäisches Parlament.....</b>                        | <b>7</b> |
| <b>Calendario – Parlamento europeo .....</b>                               | <b>7</b> |
| <b>Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel .....</b>         | <b>7</b> |
| <b>Relazioni ed approfondimenti dall’Ufficio di Bruxelles.....</b>         | <b>7</b> |

## Juncker-Plan zeigt spürbare Wirkung auf Jobs und Wachstum in der EU

### Piano Juncker: forte impatto sull'occupazione e la crescita nell'UE

Il piano di investimenti per l'Europa, il cosiddetto piano Juncker, ha avuto un ruolo chiave nel promuovere la crescita e l'occupazione nell'UE. Gli investimenti del Gruppo Banca europea per gli investimenti (BEI), con il sostegno del Fondo europeo per gli investimenti strategici (FEIS) del piano Juncker, hanno aumentato dello 0,9 % il prodotto interno lordo (PIL) dell'UE e creato 1,1 milioni di nuovi posti di lavoro rispetto allo scenario di riferimento. Grazie al piano Juncker, entro il 2022 il PIL dell'UE sarà aumentato dell'1,8 %, con 1,7 milioni di posti di lavoro in più. Sono questi gli ultimi calcoli del Centro comune di ricerca (JRC) e del dipartimento di economia del Gruppo BEI, basati sugli accordi di finanziamento che risultavano approvati a fine giugno 2019.

Oltre all'incidenza diretta che ha avuto sull'occupazione e sulla crescita del PIL, il piano Juncker avrà anche un impatto macroeconomico a lungo termine sull'UE. Guardando al 2037, saranno ancora evidenti i benefici delle operazioni del piano Juncker: un milione di nuovi posti di lavoro e un aumento del PIL dell'UE dell'1,2 %. La migliore connettività e la maggiore produttività derivanti dai progetti sostenuti dal piano Juncker stanno contribuendo a rafforzare la competitività e la crescita dell'Europa nel lungo periodo.

A partire da ottobre 2019 il piano Juncker dovrebbe mobilitare 439,4 miliardi di € di investimenti aggiuntivi in tutta l'UE. Più di un milione di start-up e piccole imprese dovrebbero ora beneficiare di un migliore accesso ai finanziamenti.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## Frauen in Führungspositionen: Kommission Juncker übertrifft ihr Ziel von 40 %

### Donne dirigenti: la Commissione Juncker supera l'obiettivo del 40%

Die Europäische Kommission hat das von Präsident Jean-Claude Juncker 2014 festgelegte Ziel übertroffen, wonach bis zum Ende seines Mandats 40 % der mittleren und höheren Führungskräfte der Kommission Frauen sein sollen. Den neuesten Zahlen zufolge sind derzeit 41 % der Führungskräfte auf allen Ebenen Frauen, gegenüber 30 % zu Beginn des Mandats der Kommission Juncker. Dies ist ein Anstieg um 37 %. Auf der Ebene der mittleren Führungskräfte oder Referatsleiterinnen und Referatsleiter, auf der die meisten Führungskräfte der Kommission tätig sind, fällt diese Zahl noch höher aus: Derzeit liegt der Frauenanteil dort bei 42 %, gegenüber 31 % bei Amtsantritt der Kommission Juncker. Die Kommission gehört damit zu den öffentlichen Verwaltungen mit dem weltweit größten Frauenanteil in Führungspositionen.

Die beeindruckendsten Fortschritte wurden an der Spitze der Organisation erzielt, wo nun 38 % der Generaldirektorinnen und Generaldirektoren weiblich sind. Zu Beginn des Mandats waren es nur 14 %, der Anstieg beträgt somit 170 %. Auf der Ebene der stellvertretenden Generaldirektorinnen und Generaldirektoren sind derzeit 40 % der Stellen mit Frauen besetzt, gegenüber 8 % im November 2014. Dies entspricht einer Steigerung um 400 %.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## Schengen-Beitritt: Kroatien vor dem Beitritt zum Schengen-Raum

### Adesione a Schengen: la Croazia sulla via dell'adesione allo spazio Schengen

La Commissione ha riferito il 22 ottobre in merito ai progressi compiuti dalla Croazia per soddisfare le condizioni necessarie per aderire allo spazio Schengen. Sulla base dei risultati del processo di valutazione Schengen iniziato nel 2016, la Commissione europea ritiene che la Croazia abbia preso le misure necessarie affinché siano soddisfatte le condizioni richieste per la piena applicazione delle regole e delle norme Schengen. Per assicurare che tali condizioni continuino a essere rispettate, la Croazia dovrà continuare a impegnarsi per realizzare tutte le azioni in corso, in particolare nella gestione delle frontiere esterne. La Commissione ha confermato inoltre che la Croazia continua a rispettare gli impegni, connessi alle norme Schengen, assunti nel corso dei negoziati di adesione.

La comunicazione passa in rassegna le valutazioni svolte tra il giugno 2016 e il maggio 2019, nelle quali è stata esaminata l'applicazione delle regole e norme Schengen da parte della Croazia in una serie di settori. Se la Commissione aveva già valutato con esito positivo e confermato la piena applicazione delle norme Schengen nei settori della protezione dei dati, della cooperazione di polizia, della politica comune dei visti, del rimpatrio, del sistema d'informazione Schengen (SIS), delle armi da fuoco e della cooperazione giudiziaria in materia penale, la comunicazione del 22 ottobre conferma inoltre che la Croazia ha introdotto le misure necessarie per il rispetto delle condizioni di applicazione delle norme Schengen nel settore della gestione delle frontiere esterne. La Croazia dovrà continuare a impegnarsi per una realizzazione coerente di tutte le azioni in corso in questo settore.

⇒ [\*Mehr dazu \(de\)\*](#)

⇒ [\*Approfondisci \(it\)\*](#)

## Europäer unterstützen weiterhin die internationale Entwicklung

### Gli europei continuano a sostenere lo sviluppo internazionale

Die diesjährige Eurobarometer-Umfrage zur Entwicklungszusammenarbeit der EU zeigt einen breiten Konsens unter den europäischen Bürgerinnen und Bürgern hinsichtlich der Bedeutung der internationalen Zusammenarbeit und Entwicklung. Fast neun von zehn EU-Bürgerinnen und Bürger sagen, dass die Entwicklungszusammenarbeit wichtig ist, um die Menschen in den Entwicklungsländern zu unterstützen. Die Umfrageergebnisse bestätigen den in den letzten Jahren zu beobachtenden Trend. Damit zählt die Entwicklungszusammenarbeit zu den am positivsten wahrgenommenen Politikbereiche der EU.

Drei von vier Europäern sind der Auffassung, dass die EU ihre Partnerschaft mit Afrika stärken und ihre finanziellen Investitionen erhöhen sollte, um auf beiden Kontinenten Arbeitsplätze zu schaffen und eine nachhaltige Entwicklung sicherzustellen. Darüber hinaus unterstützen die europäischen Bürgerinnen und Bürger die Bemühungen der EU, private Investitionen im Rahmen der

Entwicklungszusammenarbeit zu fördern: Drei von vier Europäern befürworten eine stärkere Rolle der Privatwirtschaft im Bereich der internationalen Entwicklung.

Die europäischen Bürgerinnen und Bürger unterstützen die Arbeit zur Verwirklichung der gemeinsamen globalen Entwicklungsagenda und der Ziele für nachhaltige Entwicklung. Auf die Frage nach den dringendsten entwicklungspolitischen Herausforderungen hin legten die Bürgerinnen und Bürger folgende Rangfolge der wichtigsten Ziele für nachhaltige Entwicklung fest: Bildung, Frieden und Sicherheit, Wasser- und Sanitärversorgung, Gesundheit, Ernährungssicherheit und Landwirtschaft, Wirtschaftswachstum und Beschäftigung sowie Menschenrechte.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **Libyen: 2 Mio. EUR humanitäre Hilfe zur Deckung von Grundbedarf**

### **Libia: 2 milioni di Euro di assistenza umanitaria per coprire le necessità di base**

Poiché molte persone continuano a soffrire per il conflitto in corso in Libia, la Commissione europea ha annunciato il 21 ottobre aiuti umanitari supplementari pari a 2 milioni di € per aiutare i più bisognosi. L'assistenza riguarderà i servizi sanitari di emergenza, gli aiuti alimentari, il sostegno alla sussistenza e i servizi di protezione.

"L'UE è determinata a dare aiuto alle persone più vulnerabili in Libia, che soffrono ormai da anni per il conflitto. Questi finanziamenti supplementari aiuteranno i partner con cui collaboriamo per l'assistenza umanitaria a continuare a fornire aiuti in zone difficili da raggiungere. È fondamentale che le parti coinvolte nel conflitto rispettino il diritto umanitario internazionale e consentano agli operatori umanitari un accesso completo per aiutare i bisognosi e salvare vite umane", ha dichiarato il Commissario per gli aiuti umanitari e la gestione delle crisi, Christos Stylianides.

Gli aiuti umanitari dell'UE favoriscono l'accesso delle vittime del conflitto a cure essenziali, compresi interventi d'urgenza di chirurgia di guerra, rieducazione funzionale, fornitura di medicinali essenziali, protesi e sostegno psicosociale. Tale assistenza contribuisce a ripristinare i servizi sanitari di base nelle zone colpite dai conflitti e a fornire istruzione ai minori.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **Kreatives Europa: Kommission eröffnet neue Möglichkeiten für europäische Kunstschaffende, im Ausland zu arbeiten**

### **Europa creativa: la Commissione apre la strada a un nuovo progetto che consente agli artisti europei di lavorare all'estero**

Die Kommission hat erfolgreich ein neues Projekt zur Förderung der Mobilität von Kunst- und Kulturschaffenden getestet: Das im Rahmen des EU-Programms „Kreatives Europa“ finanzierte Pilotprojekt i-Portunus ist ein konkretes Ergebnis der im Jahr 2018 angenommenen neuen

europäischen Agenda für Kultur. Das mit 1 Mio. EUR für das Jahr 2019 ausgestattete Projekt i-Portunus ermöglichte es 343 Kunst- und Kulturschaffenden im Bereich der darstellenden oder bildenden Künste aus 36 Ländern, für einen Zeitraum von 15 bis 85 Tagen in einem anderen Land zu arbeiten.

Wer durch i-Portunus unterstützt werden wollte, musste ein konkretes, genau definiertes Ziel angeben, wie den Aufbau einer internationalen Zusammenarbeit, die Mitwirkung an einem produktionsorientierten Residenzstipendium oder an einem Projekt der beruflichen Weiterentwicklung im Aufnahmeland. Von April bis September 2019 gingen mehr als 3200 Bewerbungen von Kunst- und Kulturschaffenden ein.

Im Jahr 2020 wird die Kommission weitere 1,5 Mio. EUR in zwei ähnliche Projekte investieren. Anhand der Ergebnisse und Empfehlungen aller Pilotprojekte wird anschließend festgelegt, wie die dauerhafte Maßnahme im Rahmen des nächsten Programms „Kreatives Europa“ 2021-2027 aussehen soll.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## **EU-US-Datenschutzschild: Dritte Überprüfung zeigt erfreuliche Fortschritte, aber auch konkrete Möglichkeiten für Verbesserungen auf Scudo UE-USA per la privacy: il terzo riesame registra con soddisfazione i progressi compiuti e indica le misure da prendere per migliorare ulteriormente**

La Commissione europea ha pubblicato il 23 ottobre la sua relazione sul terzo riesame annuale del funzionamento dello scudo UE-USA per la privacy. La relazione conferma che gli USA continuano a garantire un livello adeguato di protezione dei dati personali trasferiti nell'ambito dello scudo per la privacy dall'UE verso le imprese partecipanti negli USA. In seguito al secondo riesame annuale sono stati introdotti diversi miglioramenti nel funzionamento del quadro e sono stati nominati i responsabili delle principali autorità di supervisione e di ricorso, come il mediatore dello scudo per la privacy. Poiché lo scudo è già al terzo anno di funzionamento, il riesame si è concentrato su quanto appreso dalla sua attuazione pratica e dalle sue operazioni quotidiane. Attualmente circa 5 000 imprese partecipano a questo quadro di protezione dei dati UE-USA.

La Commissione raccomanda tuttavia di adottare alcune misure concrete per garantire un funzionamento efficace dello scudo per la privacy nella pratica. Fra queste si annoverano un ulteriore rafforzamento del processo di (ri)certificazione delle imprese desiderose di partecipare, abbreviando i tempi necessari, l'ampliamento dei controlli di conformità, anche relativamente alle false dichiarazioni di partecipazione al quadro, e lo sviluppo di ulteriori linee guida destinate alle imprese in materia di dati afferenti alle risorse umane. La Commissione auspica altresì che la Commissione federale del commercio intensifichi le indagini relative all'adempimento dei requisiti fondamentali dello scudo per la privacy e fornisca alla Commissione e alle autorità di protezione dei dati dell'UE informazioni in merito alle indagini in corso.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen

### “Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

## Terminvorschau – Europäisches Parlament

### Calendario – Parlamento europeo

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes  
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo  
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

## Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

### Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage <http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito <http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Impressum:</b><br/>         Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol<br/>         Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles<br/>         45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles<br/>         Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu</p> | <p>Titelfoto:<br/>         Frieder<br/>         BlickleSMG</p> |
|---|--|